

1866-06-08

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Georgia Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Sverrige, Jönköping, Jönköping

Modtagersted:
Rosenvænget Hovedvej 27

Omtalte personer:
Orla Lehmann

Arkivplacering:
Mappe 6 nr. 19

DOKUMENTINDHOLD

P.C. Skovgaard er på rejse i Sverige sammen med Orla Lehmann m.fl.

TRANSSKRIFTION

Fru Georgia Skovgaard

Rosenvænget No 27

Kjøbenhavn

Jönköping 8. juni 1866

Kjære G! igaar Aftes Kl. 8 omtrent kom vi hertil jeg rigtignok jeg rigtignok af ofrende til – ikke Neptun men Pluto maa det vel være, ud af Vaggonvinduet, og saa paa hovedet i Seng, hvor jeg sov fast og godt til Kl. 5 imorges, jeg vaagnede frisk men lidt flou, hvilket dog straks fordreves med The og Anchiovis; det kom af de 2de anstrængte Dage og den liden Søvn i de 2de sidste Nætter, det var kjendlig, thi det var Sønnen som hjalp.

Ja, anstrængende var Touren igaar, men jeg kunde ikke lade være at se ud ad Vinduet igjen paa Landskabet vi foer igjennem, Smaaland er ellers noget ensformig og der kunne jeg gjerne have sovet, men jeg følte dengang ikke trang dertil.

Denne Upasselighed var Skyld i at Lehmann opsatte Reisen herfra til i morgen, men det har vi ikke haft Aarsag til at fortryde, vi gjorde i Formiddags en Tour et Bjerg nogle Mils herfra af Magnet Jernsten

•2•

hvoraf jeg har en lille stump i Lommen til [?] Det var en meget skøn Tour dertil med bestandig afvigende Udsigter, men Udsigten fra Toppen af Bjerget var Glands[?], den sagde Lehmann at han ikke vilde have regnet for noget, og Capt. L som reiser som Geolog med Hammer og Meisel i Lommen, han bankede istykker og puttede i lommen saa hvis han bliver saaledes ved, gud ved hvorledes han skal faa det hjem. – I Eftermiddag har vi beset Byen og gjort en spadseretur til et nærliggende skønt Punkt, hvorfra vi havde en smuk Udsigt over Wætteren, fra vore Vinduer har vi den for resten omtrent lige saa kjøn. I morgen Formiddag skulle vi gjøre en Udflugt til den anden Side, og saa kl. 12 med Dampskib til Motala ogsaa videre jeg ved ikke hvorhen, men Du

•3•

vil næppe kunne vente Brev fra mig nu før jeg kommer til Stokholm.

Nu drak vi The [?] 9 3/4 og jeg fuldfører dette ved Dagslys. Lehmann bad mig hilse og sige at Forholdet imellem os er ordnet paa den Maade at han

har overtaget den Myndighed over mig, som Du ellers udøver. Han sagde
ellers nu, at han har bestemt Routen fra Motala lige til Stockholm hvor
Opholdet saa bliver 10? Dage, og saa derfra til Gefle og vider.

Skriver Du straks Poste restante til Stockholm kunde jeg maaske faa det
alligevel, det ere længe uden jeg hører fra Dig – her blev jeg afbrudt ved at
der under vore Vinduer nede i Haven blev sunget "Der er et yndigt Land" vi
gik derned og fik flere deilige firstemmigs Sange (danske) atter den
yndigste Aften og de synger endnu. Lev nu vel min kjæreste G og kys
Børnene fra mig .Din Mand



Årskjøbing 8 Juni 1866.

Fraen G. igaar Optog Al omkring 8 Sam-
me da fortal jeg rigtig nok jeg rigtig nok af,
være til - ikke. Næsten min Pluts min Al
vel nok, ind af Vaggen venter og for sig for
Al isom for sig for fast og godt til Al 5.
inorged, jeg nok nok friske min til for
frisket sig for for min med Tine og An-
chiorid; Al Sam af de 2. anførte Dage og
den Liden Døen i de 2. sidste Høder, det var
Gjendlig, hi Al var Døen for sig.

Ja anførte var min igar, min
jeg Døen ikke lad nok af for ind ad
Minde ind igar for Landstabet ni for
igjennem, Døen land var Allet nok nok
for mig og de Døen jeg nok for nok
min jeg for sig Allet ind for nok.
Døen ligesom sig var sig i et Døen
af alle Allet for sig til inorged, min
de for ni ikke for Allet til et for sig
ni gjorde i for mig den Døen et Døen
nøgle Allet for sig af Allet for sig

Svarer jeg for en lille Rørelse i den
 mine til Trækning. Det var en meget
 tynde Tæppe holdt med bændig, af en
 lunde velgjort, men velgjort fra Tæppe
 af Bjergel var Glend, guld, den
 færdig skønne af den ikke med den
 nylig for meget, og Capit. L. som
 vil for den Guld og guld og
 Meisel i kommen. Den har den af den
 og guldsk skønne færdig den blinde
 færdig ind, færdig med færdig den
 færdig den af den — 7. Arbejd
 for en bændig Bjerg og færdig en Opfø
 lunde til et uordig med færdig færdig.

for fra en færdig en færdig velgjort over
Arbejd, fra over blinde for en den
 færdig den bændig færdig færdig. Arbejd
 den bændig færdig en færdig med færdig
 til den anden færdig og færdig til: 12 med
Arbejd til færdig og færdig
 jeg med den færdig; men den

mit søge Lægen vedh. Prov. fra
 mig nu for j. kommer til Stockholm
 thi det er nu, Mor 9½ og j.
 fødselsens År og dog 50. Århjers-
 hed mig selv og j. at forfølgelse ind-
 læn og de ordene der skal at j.
 for overlag & den Majord, j. over mig j.
 den ellers vidne. J. sagde ellers mig
 at j. for befalede Åndelen fra Måla ligg.
 til Stockholm for Afholdt på blivne 102
 Dage og j. skete til Gælle og ind-
 Pivens din sørg. Fæder reflykt. til Stockholm
 briste j. omkomne fæder til alle ved
 til over lange indt. j. først fra j. - for
 blev j. afbrudt med at de næste over Måla
 ind i j. som blev j. og var i Gælle, da
 vi gik derved og j. flere dets. j. j. j.
 Døgn. Skuffet. Mor den j. og j. og j.
 indt. Læ. mig til mig j. og j.
 Børnen fra mig. Din Mand.